



## COMUNICADO DE PRENSA

**PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA:** 22 de marzo de 2023

**CONTACTO:** [communications@baaqmd.gov](mailto:communications@baaqmd.gov)

### **El Distrito de Aire llega a un acuerdo con Recology para suspender sus operaciones en Bayview Hunters Point**

*La compañía debe cumplir las medidas de control del polvo en el sitio desalojado*

**SAN FRANCISCO:** El Distrito para el Control de la Calidad del Aire del Área de la Bahía anunció hoy que celebró de forma exitosa un acuerdo de término y cierre con Recology San Francisco para suspender las operaciones en el sitio de trituración de escombros inertes.

Esta medida requerirá que Recology desaloje el sitio por completo antes de fin de año y que cumpla disposiciones adicionales para el control del polvo. Este acuerdo también resuelve un Aviso de infracción por incumplir la fecha límite de un permiso.

“El Distrito de Aire ha tomado medidas firmes para llegar a un acuerdo con Recology a fin de suspender las operaciones en Bayview Hunters Point, que constituyen una clara violación a nuestras reglas”, dijo el Dr. Philip Fine, director ejecutivo del Distrito de Aire. “Esta medida es una demostración clara del compromiso del Distrito de Aire de proteger la salud y el bienestar de los residentes de Bayview Hunters Point”.

Recology había operado una instalación en el Muelle 94, Lote 352 en San Francisco, la cual trituraba escombros inertes, como materiales de construcción y demolición, con el propósito de que esos materiales fueran aptos para su reciclado y reutilización.

Este acuerdo establece los términos de la clausura, resuelve la Nota de infracción y (Notice of Violation, NOV) y exige que la compañía cumpla medidas de control del polvo que son aún más estrictas que las requeridas por las regulaciones del Distrito de Aire. El acuerdo también estipula sanciones que pueden agravarse rápidamente, en caso de que Recology no desaloje el sitio antes del 31 de diciembre de 2023.

Las medidas de control del polvo que se impondrán mientras se sacan los materiales del sitio incluyen el regado de las pilas de escombros, la cobertura inmediata de los remolques volcadores con lonas en el momento del llenado, un límite de velocidad de cinco millas por hora en el sitio, carriles de circulación limitados en el sitio y la estabilización de los caminos de entrada y salida para permitir la limpieza de las llantas de los camiones y evitar la fuga de emisiones de polvo de las ruedas.

Se utilizará una rejilla de metal para sacudir el polvo de las llantas de los camiones y evitar el barrido, y un camión de agua mantendrá húmedas las superficies de circulación. También se utilizará un

camión barredora varias horas al día, de lunes a viernes, en los principales corredores de circulación.

El Distrito de Aire impondrá límites estrictos con relación a las emisiones visibles de polvo y requerirá la implementación de medidas adicionales en caso de que la instalación incurra en infracciones que alteren el orden público durante el proceso de retiro de escombros.

El Distrito emite Avisos de infracción cuando las instalaciones violan una regla o regulación específica sobre la calidad del aire. Por lo general, los infractores tienen la obligación de responder al aviso en un plazo de 10 días y enviar una descripción de las medidas que tomarán para solucionar el problema. Estas medidas pueden incluir el paro inmediato de ciertas operaciones o el cambio de las operaciones o del equipo para cumplir las regulaciones.

El [Distrito para el Control de la Calidad del Aire del Área de la Bahía](#) es la agencia regional responsable de proteger la calidad del aire en los nueve condados del Área de la Bahía. Comuníquese con el Distrito por medio de [Twitter](#), [Facebook](#) y [YouTube](#).

# # #

---

*Air District Communications Office*  
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105  
[Página principal del Distrito](#) | [Comunicados de prensa](#)